Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 74 (1977)
Heft: 11

Rubrik: Le jardin de l'abeille

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

en ruches « chaudes », dans d'autres années les colonies logées en ruches « froides » ont donné plus de miel. On peut affirmer que l'entretien des abeilles en ruches à parois simples n'a aucune influence négative sur la production de miel. Plus encore, les ruches à parois simples sont indiquées pour la pratique de l'apiculture intensive ce qui assure l'augmentation de la production de miel.

Sur la base de ces recherches nous recommandons l'introduction des ruches à parois simples dans les ruchers polonais à condition que les ruches soient empaquetées en papier goudronné et qu'elles soient pourvues d'un trou de vol supérieur.

(Tiré d'« Apimondia ».)

LE JARDIN DE L'ABEILLE

AIDONS NOS ABEILLES : PLANTONS DES PLANTES MELLIFÈRES

Le temps des plantations étant là, voici quelques plantes qu'un apiculteur peut facilement propager dans son jardin — ou ailleurs — au profit de ses abeilles.

Pour les rocailles et bordures :

Perce-neige, crocus, scille de Sibérie, arabette, aubretia, giroflée, gazon d'Espagne, orpin et autres sédums (spectabilis, spurium, kamtschaticum), joubarbe, nepeta musini, campanule des Carpates, idem des murailles, sagine, bruyère, callune, thym, serpolet, centaurée, véronique, lavande, contoneaster repens, coreopsis, doronicum, aster nain, hélianthène, menthe, salicaire, gaillarde. (Au printemps, semer bourrache, phacélie, réséda odorant).

Pour les massifs :

Daphné, buis, aucula, houx, mahonia, seringat, deutzia, budléia, groseiller sanguin, cotoneaster horizontalis, cotoneaster à feuilles de saule, pyracantha (buisson ardent), noisetier, saule marsault, saule tortuosa, genêt, skimmia, sumac, acacia, cornouiller.

Divers :

Echinops, panicant, sauge, aster, ligustrum, solidage, hélénium, héliapsis, angélique, héraclée du Caucase, germandrée, viperine, symphorine, épilobe.

Plantes grimpantes :

Chèvrefeuille, lierre d'Irlande, clématite, glycine, polygonum aubertii, mûre des jardins sans épine.

Dans les terrains vagues :

Planter : symphorine, ligusturm, acacia.

Semer : mélilot, moutarde des champs, viperine, germandrée, réséda gaude, agripaume (pour ces plantes, il suffit de recueillir les graines et de les disperser, aucun travail du sol n'est nécessaire. C'est aussi le moment, en octobre-novembre, de faire des boutures d'arbustes et arbrisseaux.

Les petits ruisseaux faisant les grandes rivières, que chacun s'y mette.

Bonne chance.

R. L. Vanhée.
(Tiré de « La Belgique apicole ».)

Variétés

DEUX REINES DANS UNE MÊME RUCHE

Je fais suite à l'article paru dans le journal d'octobre sous la rubrique VARIÉTÉ et je précise qu'il n'est pas rare de trouver deux reines dans la même colonie. En général, la vieille reine en ponte se tient d'un côté de la ruche et la jeune de l'autre. Le cadre du centre n'est en principe pas pondu.

En 1976, j'ai eu ce cas dans trois colonies. Un fait très intéressant à signaler c'est qu'à la première visite de cette année, début avril, j'ai retrouvé, dans ma ruche N° 11, mes deux reines. Je peux vous dire que ce phénomène se produit plus spécialement quand la colonie a une reine de quelques années d'âge.

J'ai aussi eu dans mon rucher peuplé seulement de ruches DB une colonie qui gardait ses deux reines à chaque renouvellement. Ceci se produisait à peu près tous les trois ans. J'ajoute encore qu'un tel cas s'est trouvé en ruche suisse, mais il est plus difficile de la découvrir qu'en DB.

Je pense que ces cas ne sont pas rares, mais qu'il nous faut prendre davantage de temps pour observer tous les cadres au moment des visites.

F. Aubry.

Durant toute l'année, vous pouvez nous envoyer votre vieille cire (vieux rayons, opercules, cires fondues) soit pour :

1. **TRANSFORMATION EN CIRE GAUFRÉE,** de sorte que vous n'aurez que le prix du travail à payer. (Ne pas oublier d'indiquer le système.)
2. **EN ÉCHANGE DE MARCHANDISES,** c'est-à-dire que nous vous achetons votre vieille cire et vous recevez en contre-valeur, selon votre désir, soit du matériel apicole, soit des cires gaufrées pour lesquelles vous n'aurez pas de frais de fonte.
3. **POUR LA VENTE AU PRIX DU JOUR.** Nous sommes acheteurs de toutes cires d'abeilles saines dont la valeur vous sera versée par mandat postal.

RITHNER FRÈRES - CHILI 29 - 1870 MONTHEY (VS) - TÉL. (025) 4 21 54

A VENDRE **un extracteur** pour 3 grands cadres ou 6 petits à l'état de neuf.
Tél. (021) 28 72 29.